بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع

البيانات المالية الموجزة المرحلية
٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

إرنست و يونغ
صندوق بريد ٩٢٦٧
الطابق ٢٨، برج العطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com/mena

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى المساهمين
بنك الإمارات للإستثمار – ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي الموجز المرحلي المرفق لبنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع. ("البنك") كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ والبيانات الموجزة المرحلية ذات العلاقة للإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

عن ارنست ويونغ

Ernst + Y

توقيع:

أنتوني أوسوليفان
شريك
عن ارنست ويونغ
رقم القيد: ٦٨٧

٢٨ أبريل ٢٠١٤
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموجز المرحلي

في ٣١ مارس ٢٠١٤

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الموجودات			
النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة		١٤٩,٣٦٢	٦٩,١٧٩
المستحقات من البنوك	٣	٣٦٧,٦١٥	٢٣٥,٩٥١
القروض والسلفيات، صافي	٤	٥٤٤,٧٦٧	١٠٨,٧٧٨
الإستثمارات	٥	٢,١٧٠,٥١٩	٢,٣٢٨,٢٧٥
الاستثمار في شركة شقيقة		٧٢	٧٢
الموجودات الثابتة		٤,٦٣٦	٤,٨٧٤
موجودات أخرى		٢٧,٨٤٥	٢٨,٠٨٨
إجمالي الموجودات		٣,٢٦٤,٨١٦	٢,٧٧٥,٢١٧
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
المستحقات للبنوك	٦	٨٤٣,٠٣٣	٧٦٥,٢٨٦
ودائع العملاء		٢,٠٤٩,٨٩٦	١,٦٧٥,١١٢
مطلوبات أخرى		٣١,٩٥٠	٣٠,٢٥٥
إجمالي المطلوبات		٢,٩٢٤,٨٧٩	٢,٤٧٠,٦٢٣
حقوق المساهمين			
رأس المال		٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠
الإحتياطي القانوني		٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
الإحتياطي الخاص		٢٤,٣٦١	٢٤,٣٦١
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة		٧٩,١٦٢	٦٣,٣٣٧
الأرباح غير الموزعة		١٤٦,٤١٤	١٢٦,٨٩٦
إجمالي حقوق المساهمين		٣٣٩,٩٣٧	٣٠٤,٥٩٤
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٣,٢٦٤,٨١٦	٢,٧٧٥,٢١٧

تمت الموافقة على البيانات المالية الموجزة المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٨ أبريل ٢٠١٤ ووقعت نيابة عنهم من قبل:

خالد سفري
(الرئيس التنفيذي)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع.

بيان الإيرادات الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
		٢٠١٤	٢٠١٣
	إيضاح	*ألف درهم*	*ألف درهم*
إيرادات فوائد	٧	٤,٠١٣	٤٦٦
صافي الإيرادات من الإستثمارات	٨	٣٩,٦٧١	٢٩,٤٢٠
		٤٣,٦٨٤	٢٩,٨٨٦
مصاريف فوائد		(١٠,٨٠٢)	(٧,٤٢١)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الإستثمارات		٣٢,٨٨٢	٢٢,٤٦٥
إيرادات أخرى		٢,٤٩٢	٩٣٨
(خسائر)/ أرباح تحويل عملات أجنبية		(١٤٥)	١٣٠
الإيرادات التشغيلية		٣٥,٢٢٩	٢٣,٥٣٣
مصاريف عمومية وإدارية		(١١,٨٥١)	(٨,١٠١)
خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات	٤	(٣,٨٦٠)	–
المصاريف التشغيلية		(١٥,٧١١)	(٨,١٠١)
الأرباح للفترة		١٩,٥١٨	١٥,٤٣٢
الربح الأساسي والمخفف للسهم	٩	٣٠,٠٣	٢٥,٧٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشاملة الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	*ألف درهم*
الأرباح للفترة	١٩,٥١٨	١٥,٤٣٢
الإيرادات/ (الخسائر) الشاملة الأخرى التي يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الإيرادات في فترات لاحقة		
صافي الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة من الإستثمارات المتوفرة للبيع	٣٤,٢٧٧	(٩,٠٧٥)
صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند بيع الإستثمارات المتوفرة للبيع	(١٨,٤٥٢)	(١٤,٠٧٢)
الإيرادات (الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة	١٥,٨٢٥	(٢٣,١٤٧)
إجمالي الإيرادات (الخسائر) الشاملة للفترة	٣٥,٣٤٣	(٧,٧١٥)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	*ألف درهم*
الأنشطة التشغيلية		
الأرباح للفترة	١٩,٥١٨	١٥,٤٣٢
التعديلات للبنود التالية:		
الإستهلاك	٣٣٦	٢٠٧
أرباح من بيع موجودات ثابتة	(١)	(٣١)
خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات	٣,٨٦٠	–
التغيرات في المستحقات للبنوك التي تستحق في الأصل بعد أكثر من ثلاثة أشهر	(٩,٨٤٠)	٣٨,٣٨٢
التغيرات في القروض والسلفيات (صافي)	(٤٣٩,٨٤٩)	١٧,٠٠٣
التغيرات في الإستثمارات (صافي)	١٧٣,٥٨١	(٢٦١,٥١٦)
التغيرات في الموجودات الأخرى	٢٤٣	(٩,٤٨٢)
التغيرات في ودائع العملاء	٣٧٤,٧٨٤	١٣٣,٨٠٤
التغيرات في المطلوبات الأخرى	١,٧٢٥	(١٥,٨٣٣)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية	١٢٤,٣٥٧	(٨٢,٠٣٤)
الأنشطة الإستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(٩٨)	(٢,٩٦٢)
المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة	١	٣١
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية	(٩٧)	(٢,٩٣١)
الزيادة (النقص) في النقدية وشبه النقدية	١٢٤,٢٦٠	(٨٤,٩٦٥)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	٨٣,٦٣٢	(٢٣٦,٢٨٣)
النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس	٢٠٧,٨٩٢	(٣٢١,٢٤٨)

تشتمل النقدية وشبه النقدية على المبالغ التالية المدرجة في بيان المركز المالي التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:

النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	١٤٩,٣٦٢	٢٥,٥٥٢
المستحقات من البنوك	٣٦٧,٦١٥	٣٩,٢٣٧
المستحقات للبنوك	(٣٠٩,٠٨٥)	(٣٨٦,٠٣٧)
	٢٠٧,٨٩٢	(٣٢١,٢٤٨)
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وأرباح الأسهم		
فوائد مدفوعة	٩,٩٧٢	٨,٨٥١
فوائد مقبوضة (تشمل الفوائد من الإستثمارات)	١٥,٣٣٣	٢,٦١٠
أرباح مقبوضة	٦,٢٥٥	٣,٦٣٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز المرحلي

٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

	رأس المال *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*إحتياطي قانوني* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*إحتياطي خاص* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*الأرباح غير الموزعة* *ألف درهم* *(غير مدققة)*	*المجموع* *ألف درهم* *(غير مدققة)*
في ١ يناير ٢٠١٤	٦٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٢٤,٣٦١	٦٣,٣٣٧	١٢٦,٨٩٦	٣٠٤,٥٩٤
الأرباح للفترة	–	–	–	–	١٩,٥١٨	١٩,٥١٨
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	١٥,٨٢٥	–	١٥,٨٢٥
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	١٥,٨٢٥	١٩,٥١٨	٣٥,٣٤٣
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٤	٦٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٢٤,٣٦١	٧٩,١٦٢	١٤٦,٤١٤	٣٣٩,٩٣٧
في ١ يناير ٢٠١٣	٥٥,٠٠٠	٢٧,٣٣٠	٢٠,٧٣٨	٨٠,٨٩٧	١٠٧,٤٦٠	٢٩١,٤٢٥
الأرباح للفترة	–	–	–	–	١٥,٤٣٢	١٥,٤٣٢
(الخسائر) الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	(٢٣,١٤٧)	–	(٢٣,١٤٧)
إجمالي (الخسائر) الشاملة للفترة	–	–	–	(٢٣,١٤٧)	١٥,٤٣٢	(٧,٧١٥)
أرباح أسهم نقدية – المتعلقة بسنة ٢٠١٢	–	–	–	–	(٥,٥٠٠)	(٥,٥٠٠)
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣	٥٥,٠٠٠	٢٧,٣٣٠	٢٠,٧٣٨	٥٧,٧٥٠	١١٧,٣٩٢	٢٧٨,٢١٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

١ - التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي، الإمارات العربية المتحدة بموجب مرسوم من صاحب السمو حاكم دبي. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة. يقوم البنك بالأعمال المصرفية الخاصة والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الإستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م والتي تملك ٥٢,٣٦٪ من أسهم البنك.

٢ - السياسات المحاسبية

أسس اعداد البيانات المالية
يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تعد وفقا لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة
إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بإستثناء إتباع المعايير والتفسيرات الجديدة كما في ١ يناير ٢٠١٤.

قام البنك بتطبيق بعض المعايير والتعديلات لأول مرة. كما هو مطلوب حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، يتم الإفصاح عن طبيعة وتأثير هذه التغيرات أدناه.

تم تطبيق العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى للمرة الأولى في عام ٢٠١٤. ومع ذلك، فإنها لا تؤثر على البيانات المالية السنوية للبنك أو البيانات المالية الموجزة المرحلية للبنك.

إن طبيعة وتأثير كل معيار/تعديل جديد تم بيانه أدناه:

المنشآت الاستثمارية (التعديلات على معايير إعداد التقارير المالية رقم ١٠ و١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧)
إن هذه التعديلات تقدم استثناء حول متطلبات التوحيد للمنشآت التي تستوفي تعريف المنشأة الاستثمارية بموجب معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ – البيانات المالية الموحدة. يتطلب استثناء التوحيد من المنشآت الاستثمارية احتساب الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر. ليس لهذه التعديلات أي أثر على البنك.

تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية – تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢
توضح هذه التعديلات معنى "لها حالياً حق ملزم قانوناً للتسوية" ومعايير آليات السداد غير المتزامنة لغرف المقاصة لتكون مؤهلة للتسوية. ليس لهذه التعديلات أي أثر جوهري على البنك.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ – استبدال المشتقات ومواصلة محاسبة التحوط – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩
تقدم هذه التعديلات بديلاً عن توقف محاسبة التحوط عندما يستوفي استبدال أداة مشتقة مصنفة كأداة التحوط لمعايير معينة. إن هذه التعديلات ليس لها أثر على المجموعة لأن البنك لم يقم باستبدال مشتقاته خلال الفترات الحالية والسابقة.

إفصاحات المبلغ القابل للتحصيل للموجودات غير المالية – التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦
تقوم هذه التعديلات بإزالة الآثار غير المرغوبة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ – قياس القيمة العادلة على الإفصاحات المتطلبة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ إنخفاض قيمة الأصول. بالإضافة إلى ذلك، تتطلب هذه التعديلات الإفصاح عن المبالغ القابلة للتحصيل للموجودات أو الوحدات المولدة للنقد التي تم تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بها أو مراجعتها خلال الفترة. ليس لهذه التعديلات أثر على البنك.

٢- السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة (تتمة)

التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات إعداد التقارير المالية الدولية ٢١ – الضرائب
إن التفسير الصادر عن لجنة تفسيرات إعداد التقارير المالية الدولية ٢١ – الضرائب يسري مفعوله للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ ويسري مفعوله على جميع الضرائب المفروضة من قبل الحكومات بموجب التشريعات، باستثناء التدفقات النقدية الخارجة التي تدرج ضمن نطاق المعايير الأخرى (مثل: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ – ضرائب الدخل) والغرامات والعقوبات الأخرى الناتجة عن خرق التشريعات. يقوم التفسير بتوضيح بأن المنشأة تقوم بتثبيت التزام الضريبة عندما ينتج عن الأنشطة دفعات، كما هو معرف بالتشريعات ذات علاقة. ويقوم أيضاً بتوضيح بأن التزام الضريبة يستحق تدريجياً فقط إذا كان ينتج عن النشاط دفعات على مدى فترة من الزمن، وفقاً للتشريعات ذات علاقة. بالنسبة للضرائب التي تنتج بالحد الأدنى من العتبة، لا يتم تثبيت أي التزام قبل الوصول إلى حد أدنى معين من العتبة. يتطلب التفسير نفس هذه المبادئ ليتم تطبيقه في البيانات المالية المرحلية. ليس لهذا المعيار الجديد أي أثر على البنك.

لم يتبع البنك مبكرا المعايير المحاسبية أو التفسيرات الجديدة والتي تم إصدارها ولكن لم يسر مفعولها حتى الآن.

٣- المستحقات من البنوك

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
محلية	١٨٠,٥١٣	١١٩,١٣٦
إقليمية	٢٩,٨٠٠	١٦,٧٥٩
دولية	١٥٧,٣٠٢	١٠٠,٠٥٦
	٣٦٧,٦١٥	٢٣٥,٩٥١

٤- القروض والسلفيات، صافي

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
تجارية وأعمال:		
سحوبات على المكشوف/ قروض (مضمونة)	٥٥٣,٠٦٢	١١٣,٢١٣
إجمالي القروض والسلفيات	٥٥٣,٠٦٢	١١٣,٢١٣
ناقصاً: مخصص إجمالي للإنخفاض في القيمة	(٨,٢٩٥)	(٤,٤٣٥)
القروض والسلفيات، الصافي	٥٤٤,٧٦٧	١٠٨,٧٧٨

في ٣١ مارس ٢٠١٤، لم تكن هناك أية قروض فردية محددة على أنها منخفضة القيمة وبناء عليه، لم يتم إعتبار أية مخصصات محددة ضرورية بخصوص أي من القروض والسلفيات المقدمة من البنك (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ – لا شيء).

إستناداً إلى تقييم وضع المحفظة الكلية للقروض والسلفيات، وأيضاً وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة، اعتمد البنك مخصص إجمالي للإنخفاض في القيمة بمبلغ ٨,٢٩٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ – ٤,٤٣٥ ألف درهم) مقابل مخاطر العجز التي ظهرت والتي لم يتم تحديدها بعد.

٥- الإستثمارات

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
استثمارات متوفرة للبيع		
استثمارات الأسهم:		
متداولة	١,٣٨٤,٩٥١	١,٤٩٨,٧٠٣
غير متداولة	٦٢,٨٣٦	٩١,٢٠٧
	١,٤٤٧,٧٨٧	١,٥٨٩,٩١٠
استثمارات السندات:		
متداولة	٧٠٣,٦٢٧	٧١٧,٨٦٤
غير متداولة	١٨,٤٩٩	١٩,٤٨٤
	٧٢٢,١٢٦	٧٣٧,٣٤٨
إجمالي الاستثمارات المتوفرة للبيع	٢,١٦٩,٩١٣	٢,٣٢٧,٢٥٨
الاستثمار بالذهب	٦٠٦	١,٠١٧
إجمالي الاستثمارات	٢,١٧٠,٥١٩	٢,٣٢٨,٢٧٥

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
استثمارات السندات:		
محلية	١,١٨٠,٣١٥	١,٣٣١,٠٦١
إقليمية	٥٣,٠٩٨	٤٩,٩٠٧
دولية	٢١٤,٣٧٤	٢٠٨,٩٤٢
	١,٤٤٧,٧٨٧	١,٥٨٩,٩١٠
استثمارات الأسهم:		
محلية	١٢٢,٣٤٣	١٥٢,٧٣٤
إقليمية	١٩,٣٧٨	٦٦,٨٨٣
دولية	٥٨٠,٤٠٥	٥١٧,٧٣١
	٧٢٢,١٢٦	٧٣٧,٣٤٨
الاستثمار بالذهب	٦٠٦	١,٠١٧
	٢,١٧٠,٥١٩	٢,٣٢٨,٢٧٥

٥- الإستثمارات (تتمة)

إن جزءاً من محفظة الاستثمارات المملوكة من قبل البنك بقيمة مدرجة بمبلغ ١,٤٢١ مليون درهم (٢٠١٣ – ١,٠٢٥ مليون درهم) تم رهنها لدى البنوك كضمان مقابل تسهيلات ائتمانية واتفاقيات إعادة شراء بلغ مجموعها ٧٦٦ مليون درهم (٢٠١٣ – ٧١٢ مليون درهم).

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر؛ و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

كما في ٣١ مارس ٢٠١٤، إحتفظ البنك بالإستثمارات التي تم قياسها كما يلي:

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	*الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة*			*الإستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم (غير مدققة)*
		المستوى الأول ألف درهم (غير مدققة)	*المستوى الثاني ألف درهم (غير مدققة)*	*المستوى الثالث ألف درهم (غير مدققة)*	
إستثمارات سندات:					
المحلية	١,١٨٠,٣١٥	١,١١٧,٤٧٩	–	–	٦٢,٨٣٦
الإقليمية	٥٣,٠٩٨	٥٣,٠٩٨	–	–	–
الدولية	٢١٤,٣٧٤	٢١٤,٣٧٤	–	–	–
إستثمارات أسهم:					
المحلية	١٢٢,٣٤٣	١٠٤,١٣٠	١١,١٠٩	٧,١٠٤	–
الإقليمية	١٩,٣٧٨	١٥,٠٧٨	٤,٣٠٠	–	–
الدولية	٥٨٠,٤٠٥	٣٩٤,٩٨٨	١٨٤,٧٢٤	–	٦٩٣
الإستثمار بالذهب	٦٠٦	٦٠٦	–	–	–
	٢,١٧٠,٥١٩	١,٨٩٩,٧٥٣	٢٠٠,١٣٣	٧,١٠٤	٦٣,٥٢٩

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، إحتفظ البنك بالإستثمارات التي تم قياسها كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	*الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة*			*الإستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم*
		المستوى الأول ألف درهم	*المستوى الثاني ألف درهم*	*المستوى الثالث ألف درهم*	
إستثمارات سندات:					
المحلية	١,٣٣١,٠٦١	١,٢٣٩,٨٥٤	–	–	٩١,٢٠٧
الإقليمية	٤٩,٩٠٧	٤٩,٩٠٧	–	–	–
الدولية	٢٠٨,٩٤٢	٢٠٨,٩٤٢	–	–	–
إستثمارات أسهم:					
المحلية	١٥٢,٧٣٤	١٣٤,٥٢١	١١,١٠٩	٧,١٠٤	–
الإقليمية	٦٦,٨٨٣	٣٧,٤٠٩	٢٩,٤٧٤	–	–
الدولية	٥١٧,٧٣١	٣٦٦,٢٦٦	١٥٠,٧٧٢	–	٦٩٣
الإستثمار بالذهب	١,٠١٧	١,٠١٧	–	–	–
	٢,٣٢٧,٢٥٨	٢,٠٣٧,٩١٦	١٩١,٣٥٥	٧,١٠٤	٩١,٩٠٠

٥- الإستثمارات (تتمة)

خلال الفترة الحالية، تم تحويل الاستثمارات بمبلغ لا شيء (٢٠١٣ – ٤٥,١٥٦ ألف درهم) من المستوى الثاني إلى المستوى الأول لقياس القيمة العادلة. لا توجد تحويلات أخرى داخل وخارج المستوى الثالث وتم ادراج الاستثمارات في فئة التكلفة كما في ٣١ مارس ٢٠١٤.

تم إجراء التحويلات من المستوى ٢ إلى المستوى ١ لأنه قد تم اعتبار السوق نشطة مرة أخرى فيما يتعلق بهذه الأسهم خلال السنة. تم تقييم الاستثمارات بموجب التسلسل الهرمي للقيمة العادلة المستوى الثاني باستخدام قيمة الأصل المتوفرة أخيراً. يظهر الجدول التالي تسوية المبالغ الافتتاحية والختامية للمستوى الثالث للاستثمارات المسجلة بالقيمة العادلة:

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
في ١ يناير	٧,١٠٤	٧,٢٣١
صافي الأرباح غير المحققة المسجلة في حقوق الملكية	–	(١٢٧)
	٧,١٠٤	٧,١٠٤

قام البنك بتقييم حساسية قياس القيمة العادلة للاستثمارات بموجب المستوى رقم ٣ بسبب التغييرات في المدخلات المستخدمة. استناداً إلى التقديرات، لم تلاحظ أية تغييرات جوهرية في القيمة العادلة للاستثمارات المصنفة في المستوى رقم ٣ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. يتم إجراء تلك التقييمات على أساس سنوي عن طريق مراقبة التغيرات في المدخلات غير الملحوظة التي يمكن أن ينتج عنها قياس قيمة عادلة بأعلى أو أقل قيمة.

٦- المستحقات للبنوك

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
ودائع لأجل	٥٨٦,٩٤٨	٦٣٢,٩٩١
تسهيلات السحب على المكشوف	١١٩,٠١٢	–
اتفاقيات إعادة شراء	١٣٧,٠٧٣	١٣٢,٢٩٥
	٨٤٣,٠٣٣	٧٦٥,٢٨٦

قام البنك بإقتراض مبلغ ١٣٧ مليون درهم (٢٠١٣- ١٣٢ مليون درهم) بموجب عقود إعادة الشراء حيث تم رهن إستثمارات البنك في بعض السندات بمبلغ ١٨٠ مليون درهم (ديسمبر ٢٠١٣- ١٨٢ مليون درهم) كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ كضمان بموجب هذه العقود.

كما قام البنك باقتراض مبلغ ٦٢٩ مليون درهم (ديسمبر ٢٠١٣- ٨٥٠ مليون درهم) بموجب ودائع لأجل حيث تم رهن إستثمارات البنك في بعض السندات واستثمارات الحقوق بقيمة مدرجة ١,٢٤١ مليون درهم (ديسمبر ٢٠١٣- ٨٤٣ مليون درهم) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كضمان بموجب هذه الودائع.

٧- إيرادات الفوائد

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
القروض والسلفيات	٤,٠١٣	٣٠٨
الودائع البنكية	-	١٥٨
	٤,٠١٣	٤٦٦

٨- صافي الإيرادات من الاستثمارات

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
إيرادات الفوائد من الاستثمارات في أدوات الدين	١٥,٢٢٠	١١,٨٩٨
صافي الأرباح المحققة من استبعاد استثمارات متوفرة للبيع	١٨,٤٥٩	١٤,٠٨٣
إيرادات أسهم	٦,٢٥٥	٣,٦٣٣
أتعاب إدارة المحفظة تم دفعها لمؤسسات مالية أخرى	(٢٦٣)	(١٩٤)
	٣٩,٦٧١	٢٩,٤٢٠

٩- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح وقدرها ١٩,٥١٨ ألف درهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (٣١ مارس ٢٠١٣- ١٥,٤٣٢ ألف درهم) على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدرها ٦٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم (٣١ مارس ٢٠١٣- ٦٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١٠٠ درهم).

إن المعدل الموزون لعدد الأسهم يشتمل على تأثير الأسهم المنحة حيث أن الأسهم تم اصدارها لاحقا لتاريخ بيان المركز المالي.

إن الأرقام للربح الأساسي والمخفف للسهم هي نفسها نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند إستخدامها.

١٠- المعلومات القطاعية

لأغراض تشغيلية تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين رئيسيين للأعمال: (أ) الاستثمارات الشخصية والمعنية بشكل رئيسي في إدارة محفظة البنك الاستثمارية الخاصة وتقديم خدمات الخزينة؛ و (ب) الخدمات المصرفية الخاصة والخدمات المصرفية الإستثمارية المعنية بشكل رئيسي بإدارة محفظة العميل الاستثمارية وتقديم التسهيلات الائتمانية وقبول الودائع من الشركات والأفراد وتقديم الخدمات الاستشارية لتمويل الشركات ومعاملات سوق رأس المال. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. تتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الإعتبار تكلفة الأموال والتوزيع العادل للمصاريف.

١٠- المعلومات القطاعية (تتمة)

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل من أجل إتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي إستناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

	الإستثمارات		*الخدمات المصرفية*		*الإجمالي*	
	٣١ مارس ***٢٠١٤*** ***ألف درهم***	*٣١ مارس* *٢٠١٣* *ألف درهم*	***٣١ مارس*** ***٢٠١٤*** ***ألف درهم***	*٣١ مارس* *٢٠١٣* *ألف درهم*	***٣١ مارس*** ***٢٠١٤*** ***ألف درهم***	*٣١ مارس* *٢٠١٣* *ألف درهم*
الإيرادات*	٤٠,٩٩٩	٢٩,٥٩٩	٥,٠٣٢	١,٣٥٥	٤٦,٠٣١	٣٠,٩٥٤
التعديلات بين القطاعات	(٧,٠٦٧)	(٦,٨٨٧)	٧,٠٦٧	٦,٨٨٧	–	–
	٣٣,٩٣٢	٢٢,٧١٢	١٢,٠٩٩	٨,٢٤٢	٤٦,٠٣١	٣٠,٩٥٤
الأرباح للفترة	١٩,١٩٣	١٥,٢٩٢	٣٢٥	١٤٠	١٩,٥١٨	١٥,٤٣٢

	الإستثمارات		*الخدمات المصرفية*		*الإجمالي*	
	٣١ مارس ***٢٠١٤*** ***ألف درهم***	*٣١ ديسمبر* *٢٠١٣* *ألف درهم*	***٣١ مارس*** ***٢٠١٤*** ***ألف درهم***	*٣١ ديسمبر* *٢٠١٣* *ألف درهم*	***٣١ مارس*** ***٢٠١٤*** ***ألف درهم***	*٣١ ديسمبر* *٢٠١٣* *ألف درهم*
الموجودات القطاعية	٢,٥٦٠,٩٩٩	٢,٤٩١,١٤١	٧٠٣,٨١٧	٢٨٤,٠٧٦	٣,٢٦٤,٨١٦	٢,٧٧٥,٢١٧
المطلوبات والحقوق القطاعية	١,٠٥٧,١٩٥	٩٥٩,٠٣٤	٢,٢٠٧,٦٢١	١,٨١٦,١٨٣	٣,٢٦٤,٨١٦	٢,٧٧٥,٢١٧

* تتألف الإيرادات من إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من الإستثمارات والإيرادات الأخرى و(خسائر)/أرباح تحويل العملات الأجنبية ناقصا خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات.

١١- المطلوبات الطارئة والإلتزامات

لدى البنك المطلوبات الطارئة والإلتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية:

	٣١ مارس ***٢٠١٤*** ***ألف درهم*** ***(غير مدققة)***	*٣١ ديسمبر* *٢٠١٣* *ألف درهم* *(مدققة)*
الضمانات	٦٦,٠١٥	٦٧,٨٢٥

لا يوجد لدى البنك إلتزامات أخرى متعلقة باستثمارات في أوراق مالية وأموال شراكة محدودة.

١١- المطلوبات الطارئة والالتزامات (تتمة)

التزامات العقود التشغيلية:

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
الحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية		
خلال سنة واحدة	١,٦٩٢	١,٥٣٤
بعد سنة واحدة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات	٤,٨١٨	٥,٣٢٦
إجمالي مصاريف عقود الإيجار التشغيلية المتعاقد عليها في نهاية فترة إعداد التقارير المالية	٦,٥١٠	٦,٨٦٠

١٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يدخل البنك في معاملات أثناء سير الأعمال العادية مع أطراف ذات علاقة مثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات ذات العلاقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات للأطراف ذات العلاقة هي سلفيات منتجة ولا يوجد مخصص لأية خسائر قروض ممكنة.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كالتالي:

	٣١ مارس ٢٠١٤ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم (مدققة)
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:		
قروض وسلفيات	-	٢٦٨
استثمارات	٤٢,٣١٦	٦٨,٦٩٨
ودائع العملاء	١,٠٠٩,٢٥٩	١,٠٢٢,٥١٨
الالتزامات والمطلوبات الطارئة	٦٢,٦٢٠	٦٤,٤٤٥

١٢- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة المرحلية هي كالتالي:

	الثلاثة أشهر المنتهية في	
	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة وموظفي الإدارة العليا:		
إيرادات الفوائد	٣٧٨	٢٢٦
مصاريف فوائد	٦,٤٩١	٣,٦٥٠
عمولات ورسوم	١٩٨	٤٢٦
مصاريف عمومية وإدارية	٨١٩	٦٦٣

تعويضات موظفي الإدارة العليا:

	الثلاثة أشهر المنتهية في	
	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ مارس ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
رواتب ومزايا أخرى	١,٨٠٢	١,٤٨٢

١٣- موجودات ائتمانية

	٣١ مارس ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)
رصيد الموجودات الائتمانية	٢,٧٧٥,٧٦٨	١,٤٨٨,٠٠٠

يقوم البنك بإدارة الاستثمارات بالنيابة عن عملائه. يتم الاحتفاظ بهذه الاستثمارات من قبل البنك بصفة ائتمانية، وبناء عليه، فهي لا تدرج في هذه البيانات المالية كأصول للبنك.

١٤- أرباح الأسهم

وافق المساهمون، في اجتماع الجمعية العمومية السنوية للبنك المنعقد في ٣٠ مارس ٢٠١٤، على أسهم منحة بنسبة ٨,٣٣٣٪ من رأس المال المدفوع بمبلغ ٥,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٣ – أرباح أسهم نقدية بمبلغ ٥,٥٠٠ ألف درهم وأسهم منحة بمبلغ ٥,٠٠٠ ألف درهم) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، والتي سيتم إصدارها إلى المساهمين لاحقاً لنهاية ربح السنة.